

## Landslide Early Warning

නායයෑම් පිළිබඳ පෙර අනතුරු ඇඟවීම  
மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை

Message ID : LEWM-05-11-2022-1630-03

Update : 3<sup>rd</sup> update

Validity Period : From 16:30 hrs on 05.11.2022 To 16:30 hrs on 06.11.2022



NBRO

### NATIONAL BUILDING RESEARCH ORGANISATION

ජාතික ගොඩනැගිලි පර්යේෂණ සංවිධානය

தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம்

No. 99/1, Jawatta Road, Colombo 05.

අංක. 99/1, ජාවත්ත පාර, කොළඹ 05.

இல. 99/1, ஜாவத்தை வீதி, கொழும்பு 05.

Tel./දු.ක./தொ.பே - 0112552220

Fax/ෆැක්ස්/தொ.ந - 0112589943

<p>Warning level 1: Color Code:</p> <p>අදියර 1 : වර්ණ කේතය:</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 1: வர்ண குறியீடு:</p>	<p>Watch Yellow</p> <p>විමසිලිමත් කහ</p> <p>அவதானப்பு மஞ்சள்</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 75mm, if the rain continues, be watchful on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>පසු ගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 75mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් නායයෑමේ, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ සහ පොළොව ගිරා බැසීමේ අවදානම පිළිබඳව විමසිලිමත් වන්න.</p> <p>குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 75 மி.மீ களை மேலியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களுக்கான அவதானிப்புடன் இருக்கவும்.</p>
<p>Warning level 2: Color Code:</p> <p>අදියර 2 : වර්ණ කේතය:</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 2: வர்ண குறியீடு:</p>	<p>Alert Amber</p> <p>අවධාන ඇම්බර්</p> <p>எச்சரிக்கை செம்மஞ்சள்</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 100 mm, if the rains continue, be on alert on the possibility of landslides, slope failures, rock falls, cut failures and ground subsidence, being ready to evacuate to a safe location if the need arises.</p> <p>පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 100 mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් නායයෑමේ, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පොළොව ගිරා බැසීමේ සහ පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ අවධානම පිළිබඳ අවධානයෙන් සිට අවශ්‍ය වුවහොත් ආරක්ෂාකාරී තැනකට යාමට සූදානම් වන්න.</p> <p>குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 100 மி.மீ களை மேலியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து-விழுகை, பாறை-விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து-விழுகை மற்றும் தரை-உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் சாத்தியங்களுக்கான எச்சரிக்கையுடன்- தேவையேற்புடன் பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு வெளியேறும் தயார் நிலையில் இருக்கவும்.</p>
<p>Warning level 3: Color Code:</p> <p>අදියර 3 : වර්ණ කේතය:</p> <p>எச்சரிக்கை மட்டம் 3: வர்ண குறியீடு:</p>	<p>Evacuation Red</p> <p>ඉවත්වීම රතු</p> <p>வெளியேறுகை சிவப்பு</p>	<p>Since the rainfall within the past 24 hours has exceeded 150 mm, if the rains continue, evacuate to a safe location to avoid the risk of landslides, slope failures, rock falls, cutting failures and ground subsidence.</p> <p>පසුගිය පැය 24 තුළ වර්ෂාපතනය 150mm ඉක්මවා ඇති බැවින්, වර්ෂාව නවදුරටත් පවතී නම් නායයෑමේ, බෑවුම් කඩා වැටීමේ, ගල් පෙරළීමේ, පොළොව ගිරා බැසීමේ සහ පස් කණ්ඩි කඩා වැටීමේ අනතුරු වලින් වැලකීමට ආරක්ෂිත ස්ථානයකට යන්න.</p> <p>குடந்த 24 மணித்தியாலங்களில் மழைவீழ்ச்சி 150 மி.மீ களை மேலியுள்ளதனால்- மழை தொடருமாயின் மண்சரிவு, சாய்வு இடிந்து விழுகை, பாறை விழுகை, நிலவெட்டுசாய்வு இடிந்து விழுகை மற்றும் தரை உள்ளிறக்கம் என்பவற்றின் அபாயங்களை தவிர்ப்பதற்காக பாதுகாப்பான பகுதிகளுக்கு வெளியேறவும்.</p>

## Locations for Potential Risk

**නායයුමේ අවදානම ඇවිතිය හැකි ප්‍රදේශ**

கனதியான அபாயமுள்ள இடங்கள்

District	Level 1 (Yellow)	Level 2 (Amber)	Level 3 (Red)
Badulla	Hali Ela and Lunugala  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	Passara  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	
Kandy	Medadumbara, Gangawata Korale and Pathadumbara  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	Udadumbara  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	
Kegalle	* Yatiyanthota, Deraniyagala, * Dehiowita, * Ruwanwella and Mawanella  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Kurunegala	Rideegama  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Matale	* Ukuwela, * Ambanganga Korale, * Rattota and * Matale  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Moneragala	Bibila  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.		
Nuwara Eliya		Ambagamuwa  Divisional Secretariat Division(s) (DSD) and surrounding areas.	

**Note:** ↑shifted one level up, ↑↑shifted two levels up, ↓shifted one level down, ↓↓shifted two levels down.

\*newly added with the last update

Special Note: These warning levels are issued based on the cumulative rainfall received to respective areas and given weather forecast by meteorological department of Sri Lanka

### Areas and places which need special attention

All mountainous areas, manmade cut slopes and roads within the relevant DS divisions

அதற்குப் பின்னர் தேசிய நிலச்சரிவு கட்டுப்பாட்டுத் துறை அமைச்சு (NBRO) இலிருந்து கிடைக்கக்கூடிய தகவல்கள் மற்றும் வெட்டப்பட்ட நிலச் சாய்வுகள்

**Specially:** All the landslide susceptible areas previously identified by NBRO.

**வினா:** சாதிக்கப்பட்ட நிலச்சரிவுகளைக் கவனிப்பதற்கு உரிய நடவடிக்கை எடுக்கப்படுமா?

**விடம்:** மேலதிகமாக முன்னர் அடையாளப்படுத்தப்பட்ட மண்சரிவுக்கான ஏதாவதுள்ள சகல பிரதேசங்கள்.

**வினா:** கட்டுமானம் மேற்கொள்ளும் போது நிலச்சரிவுகளைத் தடுப்பதற்கு என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்?

1. பகுதி அளவிலான நிலச்சரிவுகளைத் தடுப்பதற்கு என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்?

- பகுதி அளவிலான நிலச்சரிவுகளைத் தடுப்பதற்கு என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்?
- நிலச்சரிவுகளைத் தடுப்பதற்கு என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்?
- நிலச்சரிவுகளைத் தடுப்பதற்கு என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்?
- நிலச்சரிவுகளைத் தடுப்பதற்கு என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்?

2. நிலச்சரிவுகளைத் தடுப்பதற்கு என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்?

3. நிலச்சரிவுகளைத் தடுப்பதற்கு என்ன நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்?

**விடம்:** சாதிக்கப்பட்ட நிலச்சரிவுகளைக் கவனிப்பதற்கு உரிய நடவடிக்கை எடுக்கப்படும்.

**Special Note:** During this Landslide Early Warning period, please pay attention to the following:

1. Pay your attention to the following pre landslide signs,

- Development of cracks on the ground, deepened cracks and ground subsidence
- Slanting of trees, electrical posts, fences and telephone posts
- Cracks in the floors and walls of buildings which are built at slopes
- Sudden appearance of springs, emerging muddy water, blockage or disappearance of existing springs

2. People should move immediately away from the areas where they noticed the above pre-landslide signs.

3. Furthermore, people living in landslide susceptible areas should be extra vigilant and should be ready to move quickly to safe places if heavy rain continues.

**Note:** Communities are advised to follow the instructions given by National Building Research Organization and Disaster Management Center.

**வினா:** மண்சரிவு முன்னெச்சரிக்கை காலப்பகுதியில் பின்வருவனவற்றில் கவனம் எடுக்கவும்

1. பின்வரும் மண்சரிவு முன் அறிகுறிகளையிட்டு கவனத்தை செலுத்தவும்.

- நிலத்தில் வெடிப்பு உருவாகுதல், ஆழமாகும் வெடிப்புகள் மற்றும் தரை உள்நுழைதல்.
- மரங்கள், மின் கம்பங்கள், வேலிகள், மற்றும் தொலைபேசிக் கம்பங்கள் சாய்வதைத் தடுக்கவும்.
- சாய்வுகளில் அமைந்துள்ள கட்டிடங்களின் தரைமற்றும் சுவர்களில் வெடிப்புகள் உருவாகுதல்.
- நிலத்திலிருந்து திடீரென நீர்நீர்நீர், சேற்று நீர் தோன்றுதல் மற்றும் தற்போதுள்ள நீர்நீர்நீர் தடைப்படுதல் அல்லது இல்லாது போகுதல்.

2. மண்சரிவுக்கு முன்னரான அறிகுறிகளைக் கொண்ட இடங்களிலிருந்து உடனடியாக மக்கள் அப்பால் நகர வேண்டும்.

3. மேலும், பாதிப்பு ஏதுமில்லாத பகுதிகளில் வாழும் மக்கள் மேலதிக விழிப்புடன் இருக்கவேண்டும் என்பதுடன் கடும் மழை தொடர்மானால் விரைவாக பாதுகாப்பான இடங்களுக்கு நகர ஆயத்தமாகவும் இருக்கவேண்டும்.

**குறிப்பு:** தயவுசெய்து தேசிய கட்டிட ஆராய்ச்சி நிறுவனம் மற்றும் அனர்த்த முகாமைத்துவ நிலையம் என்பவற்றின் அறிவுறுத்தல்களை பின்பற்றவும்

Issued by:



Duty Officer

Approved by:



Director - LRRMD

05-11-2022, 16:30 hrs

Date and time issued

Landslide Research and Risk Management Division

National Building Research Organisation

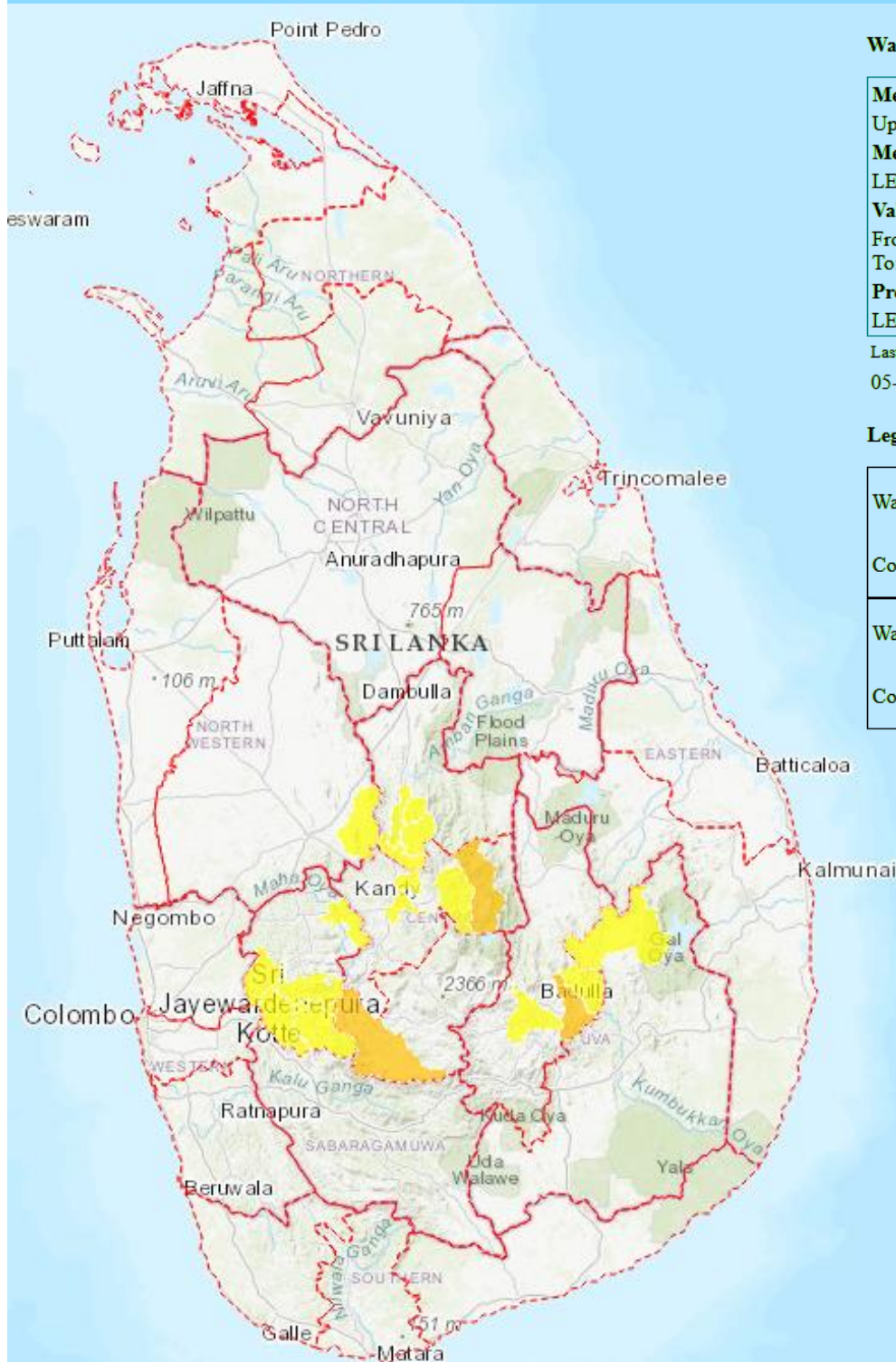


NBRO

## Automated Landslide Early Warning Map

Landslide Early Warning Center

National Building Research Organisation, Sri Lanka



### Warning Status

#### Message Type

Update

#### Message ID

LEWM-05-11-2022-1630-03

#### Valid Period

From: 16:30 hrs on 05.11.2022

To: 16:30 hrs on 06.11.2022

#### Previous Message ID

LEWM-05-11-2022-1500-02

#### Last Update

05-11-2022 04:41:31 PM

### Legend

Warning Level 1 Watch

Color Code



Warning Level 2 Alert

Color Code

